



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE STATE TAX UNIVERSITY
AND
MYKOLAS ROMERIS UNIVERSITY**

No. 2A-61

1. The State Tax University (Ukraine), represented by Acting Rector Dmytro Serebrianskyi and Mykolas Romeris University (Lithuania), represented by Rector Prof. Dr. Inga Žalėnienė hereby agree to establish a Memorandum of Understanding (hereafter referred to as 'MoU') in academic cooperation and exchange between the two universities (hereinafter referred to as 'the Parties')
2. The two Parties will promote in particular the following activities in the subject areas of Management, Humanities, Law, Business, Economic Social Technologies.
 - 2.1. Mobility of students for study abroad (visiting student) experience and exchange;
 - 2.2. Mobility of faculty members for academic visits and exchange;
 - 2.3. Double degree development;
 - 2.4. Summer/winter schools or internship programmes;
 - 2.5. Joint research supervision of PhD students;
 - 2.6. Exchange of scientific materials, publications, and information;
 - 2.7. Research collaboration for faculty and students, international conferences, applications for funding and meetings for research;
 - 2.8. Development and promotion of other academic and cultural cooperation as mutually agreed.
3. The development and implementation of each activity based upon this MoU shall be negotiated and agreed upon by both Parties in writing, prior to the initiation of the particular activity. All programs and activities under this MoU will be operated in accordance with the laws and regulations of the respective countries.
4. All financial arrangements to pursue any of the above activities are to be negotiated for each specific case.

5. The details of and arrangements for any publication of research results produced through collaboration under this MoU must be decided and agreed upon in advance in writing by the two Parties.
6. The two Parties agree that in the event of research collaboration leading to patent rights, copyrights, or other intellectual property rights, a further agreement must be negotiated in each case in accordance with the policies of the two Parties on intellectual property.
7. Amendment of this MoU is to be effected upon deliberation by the two Parties. No amendment, consent or waiver of terms of this MoU shall bind either party unless in writing and signed by both Parties.
8. This MoU shall be effective upon signature by the two Parties and shall remain in force for a period of five years. Thereafter it may be reviewed and extended upon agreement by the two Parties.
9. Termination of this MoU may be effected upon deliberation by the two Parties. Either Party has the right to terminate the memorandum without liability by giving six months' notice in writing of such intent.
10. This MoU is concluded in two copies with equal legal power in English, one copy to each Party

The State Tax University

31, Universytetska str.
Irpin, Kyiv region, 08205
Ukraine
Tel.: +38 044 363 27 13
E-mail: 11.02@dpu.edu.ua
<https://dpu.edu.ua>

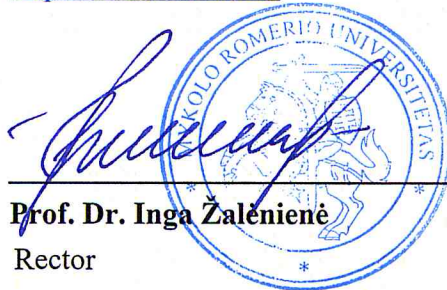


Dmytro Serebrianskyi
Acting Rector

Date: __, 2023

Mykolas Romeris University

Ateities st. 20
LT-08303 Vilnius
Lithuania
Tel.: +370 5 2714625
E-mail: roffice@mruni.eu
<https://www.mruni.eu>



Prof. Dr. Inga Žalėnienė
Rector

Date: 05-12-, 2023



Mykolas Romeris
University

**МЕМОРАНДУМ ПРО ПОРОЗУМІННЯ
МІЖ
ДЕРЖАВНИМ ПОДАТКОВИМ УНІВЕРСИТЕТОМ
ТА
УНІВЕРСИТЕТОМ МИКОЛАСА РОМЕРІСА**

№. 2А-61

1. Державний податковий університет (Україна), представлений в особі виконувача обов'язків ректора Дмитра Серебрянського, та Університет Миколаса Ромеріса (Литва), представлений в особі ректора проф. др. Інги Жаленієне, погоджуються укласти Меморандум про порозуміння (далі – Меморандум) щодо академічної співпраці та обміну між двома закладами (далі – Сторони).
2. Сторони, зокрема, сприятимуть таким заходам у предметних галузях менеджменту, гуманітарних наук, права, бізнесу, економічних та соціальних технологій:
 - 2.1. Академічна мобільність студентів для навчання за кордоном (студентський обмін) – досвід та обмін.
 - 2.2. Академічна мобільність викладачів.
 - 2.3. Програми подвійних дипломів.
 - 2.4. Літні / зимові школи або міжнародні програми.
 - 2.5. Спільне керівництво досліджень студентів та аспірантів.
 - 2.6. Обмін науковими матеріалами, публікаціями та інформацією.
 - 2.7. Дослідницька співпраця для викладачів і студентів, міжнародні конференції, спільні грантові заявки та зустрічі для проведення спільних досліджень.
 - 2.8. Розвиток і сприяння іншому академічному та культурному співробітництву за взаємною згодою.
3. Розробка та реалізація кожного виду діяльності, що базується на цьому Меморандумі, повинні бути обговорені й узгоджені обома Сторонами в письмовій формі до початку конкретного виду діяльності. Усі програми та заходи в рамках цього Меморандуму про порозуміння здійснюватимуться відповідно до законів і правил відповідних країн.
4. Усі фінансові домовленості для здійснення будь-яких із вищезазначених заходів обговорюватимуться для кожного конкретного випадку.
5. Деталі та заходи щодо будь-якої публікації результатів досліджень, отриманих у рамках співпраці в рамках цього Меморандуму, повинні бути вирішені та погоджені заздалегідь у письмовій формі обома Сторонами.
6. Обидві Сторони погоджуються, що у випадку дослідницької співпраці, яка веде до патентних прав, авторських прав або інших прав інтелектуальної власності, у подальшому повинні бути узгоджені в кожному випадку відповідно до політики обох Сторін щодо інтелектуальної власності.

7. Поправки до цього Меморандуму вносяться після обговорення обома Сторонами. Жодна поправка, згода або відмова від умов цього Меморандуму не є обов'язковими до виконання у будь-якій частині, якщо вони не оформлені письмово та не підписані обома Сторонами.
8. Цей Меморандум набирає чинності з моменту підписання обома Сторонами та залишатиметься чинним упродовж п'яти років. Після цього Меморандум може бути переглянутий та продовжений за згодою обох Сторін.
9. Припинення дії Меморандуму про порозуміння може бути здійснено після обговорення обома Сторонами. Будь-яка зі Сторін має право припинити дію Меморандуму без будь-яких зобов'язань, надіславши письмове повідомлення за шість місяців про такий намір.
10. Цей Меморандум укладено у двох примірниках, які мають однакову юридичну силу, англійською мовою та державними мовами Сторін по одному для кожної Сторони.

Державний податковий університет
31, Universytetska str.
Irpın, Kyiv region, 08205
Ukraine
Tel.: +38 044 363 27 13
E-mail: 11.02@dpu.edu.ua
<https://dpu.edu.ua>

Дмитро Серебрянський
В. о. ректора
Дата: _____, 2023



Університет Миколаса Ромеріса
Ateities st. 20
LT-08303 Vilnius
Lithuania
Tel.: +370 5 2714625
E-mail: roffice@mrumi.eu
<https://www.mrumi.eu>

Prof. Dr. Inga Žalėnienė
Ректор
Дата: 05-12-2023

